EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

LIBE_PV(2005)0131_1

PROTOKOLAS
2005 m. sausio 31 d. 15.00–18.30 val. ir 2005 m. vasario 1 d. 9.00–12.30 val.
BRIUSELIS

Posėdis pradėtas 2005 m. sausio 31 d. 15.07 val., pirmininkaujant Jean-Louis Bourlanges (pirmininkui).

Pirminis pareiškimas prieš pradedant darbus; Pirmininko pranešimai
Pirmininkas pranešė apie savo pasitraukimą iš šio komiteto pirmininko pareigų dėl svarbių asmeninių priežasčių nuo 2005 m. vasario 1 d., po numatyto rytinio balsavimo.

1. Darbotvarkės projekto tvirtinimas **LIBE(2005)0131_1**

Darbotvarkės projektas patvirtintas su tokiais pakeitimais:

- po rytojaus rytinio balsavimo, įtraukti klausimą „Parlamento komiteto pirmininko rinkimai“ (EP Vidaus darbo taisyklių 157 str.).

- 15 klausimas: C. Coelho pranešimas „Šengeno informacinė sistema SIS: prieiga prie registravimo paslaugų“, numatytas rytoj po pietų, bus svarstomas kaip pirmas klausimas rytoj ryte.

- 18 klausimas: R. Angelilli nuomonė „Audiovizualinės paslaugos ir informacija, konkurencingumas: mažumų ir žmogaus orumo apsauga“ nukeltas į 2005 m. vasario 21 d.

- 19 klausimas: S. Lambrinidis nuomonė „Europos saugumo strategija“ bus tik keitimasis nuomonėmis, o išvada bus svarstoma ir galbūt priimta vasario 21 d.

- Pranešimas dėl Dramblio Kaulo Kranto lėšų įšaldymo (skubus Tarybos klausimas) bus svarstomas kaip pirmasis klausimas vasario 1 d. po pietų, nuo 15.00 val.

2. Pirmininko pranešimai

- Dėl darbotvarkės pakeitimų, buvo pasiūlyta koordinatorių posėdį vesti 2005 m. vasario 1 d. 8.30 val.

- 2005 m. vasario 16 d. 9.00–12.30 val., pranešėja apie kovos su terorizmu veiksmų planą R. Diez Gonzales rengia viešą seminarą „Terorizmo nusikaltimai – Tarptautinio baudžiamojo teismo kompetencija“. Šis seminaras yra labai svarbus ir kiti pranešėjai apie kovą su terorizmu, taip pat visi suinteresuoti nariai kviečiami jame dalyvauti.

Kalbėjo: Jean-Louis Bourlanges, Martine Roure, Charlotte Cederschiöld, J. Ström, M. Acedfelez, J. L. Lopes da Mota, U. Van de Pol, Giovanni Claudio Fava, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bill Newton Dunn, Sophia in 't Veld, Alexander Nuno Alvaro, J. Faull, P. Hustinx, S. Rodotà, Ch. Zanders, Edith Mastenbroek, Sarah Ludford, Antoine Duquesne, Alexander Nuno Alvaro.

2005 m. sausio 31 d., pirmadienis, 15.00–18.30 val.

3. Viešas seminaras apie duomenų apsaugą ir piliečių saugumą: Europos Sąjungos principai (A. DUQUESNE ir A. N. ALVARO pranešimai)

2005 m. vasario 1 d., antradienis, 9.00–10.00 val.

4. Šengeno informacinė sistema SIS: prieiga prie registravimo paslaugų. Konvencijos pakeitimas

LIBE/6/25799
Pranešėjas : Carlos Coelho (EPP-ED)

- Pirmasis keitimasis nuomonėmis

***II	2003/0198(COD)	14238/1/2004 T5-0266/2004	-	C6-0007/2005
Pagrindas:		LIBE F -		Carlos Coelho (EPP-ED)

Dalyvaujant Jarl Ulf Magnus OVILIUS iš Europos Komisijos Teisingumo, laisvės ir saugumo GD.

Kalbėjo: Carlos Coelho, Jarl Ovilius, Martine Roure, Michael Cashman

5. Pagrindinių teisių skatinimas ir apsauga: nacionalinių ir Europos institucijų, įskaitant Pagrindinių teisių agentūrą, vaidmuo

LIBE/6/25781
Pranešėjas: Kinga Gál (EPP-ED)

- Pirmasis keitimasis nuomonėmis

2005/2007(INI)
Pagrindas : LIBE F - Kinga Gál (EPP-ED)
Nuomonė: AFCO A - Ignasi Guardans Cambó (ALDE)

Kalbėjo: Kinga Gál, Michael Cashman, Inger Segelström, Rosa Díez González, Bogdan Pęk, Henrik Lax, Tatjana Ždanoka

2005 m. vasario 1 d., antradienis, 10.00–11.00 val. – BALSAVIMAS

6. Keitimasis informacija apie asmenų teistumą
LIBE/6/24416

PR - PE350.302 v01-00
AM - PE353.463 v01-00

Pranešėjas: Antonio Di Pietro (ALDE)

- Pranešimo projekto tvirtinimas
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. sausio 20 d. 12.00 val.**

* 2004/0238(CNS) KOM(2004)0664 - C6-0163/2004
Pagrindas: LIBE F - Antonio Di Pietro (ALDE)
PE350.302 v01-00

PE353.463 v01-00

Nuomonė: JURI A

Patvirtinti tokie pakeitimai: 1 (pranešėjas), 2 (pranešėjas), 3 (pranešėjas), 4 (pranešėjas), 5 (pranešėjas), 6 (pranešėjas), 7 (pranešėjas), 8 (pranešėjas).

Atmesti tokie pakeitimai: 9 (S. Ludford), 10 (S. Ludford), 11 (S. Ludford), 12 (S. Ludford), 13 (Y. Kaufmann), 15 (S. Ludford), 16 (Y. Kaufmann), 17 (R. Angelili), 18 (S. Ludford), 19 (S. Ludford), 22 (Y. Kaufmann), 23 (Y. Kaufmann).

Išbraukti tokie pakeitimai: 14 (Y. Kaufmann), 20 (Y. Kaufmann), 21 (Y. Kaufmann).

Pranešimo projektas patvirtintas: 43 balsavus už, 1 – prieš, 2 susilaikė.

7. Pasiūlymo projektas Tarybai dėl baudžiamojo teisingumo kokybės Europos Sąjungoje
LIBE/6/25710

DT - PE350.163 v01-00
PR - PE353.321 v02-00
AM - PE353.464 v01-00

Pranešėjas: António Costa (PSE)

- Pasiūlymo projekto tvirtinimas
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. sausio 20 d. 12.00 val.**

2005/2003(INI) B6-0234/2004
Pagrindas: LIBE F - António Costa (PSE) PE353.321 v02-00
PE353.464 v01-00

Patvirtinti tokie pakeitimai: 12 (pranešėjas), 13 (A. Duquesne), 14 (S. Ludford), 15 (pranešėjas), 16 (pranešėjas) ir žodinis pakeitimas, 17 (A. Duquesne), 18 (A. Duquesne), 19 (pranešėjas), 20 (pranešėjas), 21 (A. Duquesne) ir žodinis pakeitimas, 22 (pranešėjas), 23 (A. Duquesne), 24 (pranešėjas), 1 (L. Sbarbati), 2 (A. Duquesne), 3 (B. Kudrycka), 4 (L. Sbarbati), 5 (A. Duquesne), 6 (pranešėjas), 7 (pranešėjas), 8, (pranešėjas), 9 (L. Sbarbati), 10 (A. Duquesne), 11 (B. Kudrycka).

Pranešimo projektas patvirtintas: 37 balsavus už, 4 – prieš, 2 susilaikė.

8. Jūrininkų tapatybės dokumentai (Konvencija Nr. 185)
LIBE/6/23334

PR - PE349.895 v01-00

Pranešėjas: Ioannis Varvitsiotis (EPP-ED)

- Nuomonės projekto tvirtinimas

* 2004/0180(CNS) KOM(2004)0530 - C6-0167/2004
Pagrindas: LIBE F -Ioannis Varvitsiotis (EPP-ED) **PE349.895 v01-00**
Nuomonė: EMPL A
TRAN A

Patvirtinti tokie pakeitimai: teisėkūros rezoliucijos projektui pakeitimų nepateikta.

Pranešimo projektas patvirtintas: 43 balsavus už, 0 –prieš, 0 susilaikė.

9. 2003 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas: EB bendrasis biudžetas, III skyrius, Komisija
LIBE/6/22205

PA - PE353.260 v01-00

Nuomonės pranešėjas: Gérard Deprez (ALDE)

- Nuomonės projekto tvirtinimas
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. sausio 20 d. 12.00 val.**

2004/2040(DEC) SEC(2004)1181 - C6-0012/2005
Pagrindas: CONT F - Terence Wynn (PSE) **PE353.338 v01-00**

2003 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas: Europos rasizmo ir ksenofobijos stebėsenos centras
LIBE/6/22388

PA - PE353.261 v01-00

Nuomonės pranešėjas: Gérard Deprez (ALDE)

- Nuomonės projekto tvirtinimas
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. sausio 20 d. 12.00 val.**

2004/2059(DEC) N6-0215/2004 - C6-0234/2004

Pagrindas: CONT F - Inés Ayala Sender (PSE)
Inés Ayala Sender (PSE)
Carl Schlyter (Verts/ALE)

2003 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas: Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras
LIBE/6/22390

AM - PE353.262 v01-00

Nuomonės pranešėjas: Gérard Deprez (ALDE)

- Nuomonės projekto tvirtinimas
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. sausio 20 d. 12.00 val.**

2004/2055(DEC) N6-0211/2004 - C6-0230/2004

Pagrindas: CONT F - Inés Ayala Sender (PSE)
Inés Ayala Sender (PSE)
Carl Schlyter (Verts/ALE)

Balsuota dėl visų trijų nuomonės projektų kartu. Pakeitimų nepateikta. Nuomonių projektai patvirtinti: 43 balsavus už, 0 – prieš, 0 susilaikė.

10. 2003 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas: EUROJUSTAS
LIBE/6/22401

PA - PE353.263 v01-00

Nuomonės pranešėjas: Gérard Deprez (ALDE)

- Nuomonės projekto tvirtinimas
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. sausio 20 d. 12.00 val.**

2004/2063(DEC) N6-0220/2004 - C6-0239/2004

Pagrindas: CONT F - Inés Ayala Sender (PSE)
Inés Ayala Sender (PSE)
Carl Schlyter (Verts/ALE)

Pakeitimų nepateikta. Nuomonės projektas patvirtintas: 42 balsavus už, 1 – prieš, 1

susilaikė.

11. Išsiplėtusios Europos Sąjungos politiniai iššūkiai ir biudžeto lėšos 2007–2013 m.
LIBE/6/24484

PA - PE349.959 v01-00
AM - PE353.397 v01-00

Nuomonės pranešėjas: Gérard Deprez (ALDE)

- Nuomonės projekto tvirtinimas
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. sausio 13 d. 12.00 val.**

2004/2209(INI) KOM(2004)0487
Pagrindas: FINP F - Reimer Böge (EPP-ED)

Patvirtinti tokie pakeitimai: 1 (pranešėjas), A kompromisas, B kompromisas, 4 (pranešėjas), C kompromisas, 9 (pranešėjas), 10 (M. Weber).

Išbraukti tokie pakeitimai: 2 (M. Weber), 3 (M. Weber), 6 (pranešėjas), 5 (M. Weber), 7 (M. Weber), 8 (pranešėjas).

Nuomonės projektas patvirtintas: 39 balsavus už, 3 – prieš, 2 susilaikė.

2005 m. vasario 1 d., antradienis, 11.00–12.30 val.

12. Parlamento komiteto pirmininko rinkimai (EP Vidaus darbo taisyklių 157 str.)

Jean-Marie Cavada, naujasis išrinktasis šio komiteto pirmininkas. Rinkimams vadovavo Stefano Zappalà.

Kalbėjo: Jean-Marie Cavada, Martine Roure, Patrick Gaubert, Frederika Brepoels, Edwards (Europos Komisija), Edith Mastenbroek, Johannes Blokland, Jaume Bardolet (einantis Europos narkotikų stebėsenos centro direktoriaus pareigas).

13. Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras (peržiūra)

LIBE/6/24709
Pranešėjas: Frederika Brepoels (EPP-ED)

- sprendimas dėl vykdymo procedūros
- Pirmasis keitimasis nuomonėmis
- Pakeitimų pateikimo terminas: **2005 m. balandžio 8 d. 12.00 val.**

***I 2003/0311(COD) KOM(2003)0808 - C5-0060/2004

Pagrindas: LIBE F - Frederika Brepoels (EPP-ED)
Nuomonė: ENVI A

Sprendimas dėl vykdymo procedūros
Pirmasis keitimasis nuomonėmis

Dalyvaujant C. EDWARDS iš Europos Komisijos.

14. Viešaisiais komunikacijos tinklais perduotų duomenų sulaikymas, siekiant kovoti su nusikaltimais, įskaitant terorizmą
LIBE/6/25028

DT - PE353.467 v01-00
DT - PE353.459 v02-00

Pranešėjas: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

- Pirmasis keitimasis nuomonėmis
- Darbo dokumento svarstymas

* 2004/0813(CNS) 08958/2004 - C6-0198/2004
Pagrindas: LIBE F - Alexander Nuno Alvaro (ALDE)
Nuomonė: ITRE A

Dalyvaujant K. DE TEMMERMAN ir P. SCHMITT iš Europos Komisijos (Teisingumo, laisvės ir saugumo GD) ir B. MEJBORN iš Tarybos Generalinio sekretoriato.

Kalbėjo: P. Schmitt (Teisingumo, laisvės ir saugumo GD), Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kathalijne Maria Buitenweg, Edith Mastenbroek, Sarah Ludford, Charlotte Cederschiöld, Herbert Reul, Ignasi Guardans Cambó, Stavros Lambrinidis, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Johannes Voggenhuber, Antoine Duquesne.

2005 m. vasario 1 d., antradienis, 15.00–18.30 val.

15. Pranešimas dėl Dramblio Kaulo Kranto lėšų įšaldymo (skubus Tarybos klausimas).

Nuspręsta dėl bylos skubos tvarkos. Kalbėjo: Jean-Marie Cavada, M. Eling (Išorės santykių GD (RELEX))

16. Informavimo sistema dėl vizų (VIS)
LIBE/6/25780
Pranešėjas : Baronienė Sarah Ludford (ALDE)

- Komisijos pristatymas
- Pirmasis keitimasis nuomonėmis

***III 2004/0287(COD) KOM(2004)0835 - C6-0004/2005
Pagrindas: LIBE F - Baronienė Sarah Ludford (ALDE)

Dalyvaujant Jan DE CEUSTER ir Frank PAUL iš Europos Komisijos Teisingumo, laisvės ir saugumo GD.

Kalbėjo: Timothy Kirkhope, Alexander Nuno Alvaro, M. De Ceuster ir M. Paul (JLS GD), Ewa Klamt, Henrik Lax, M. Hustinx (EDAPP), Antoine Duquesne, Giusto Catania.

17. Sprendimas dėl Europos policijos koledžo (CEPOL)
LIBE/6/24069

PR - PE353.411 v01-00

Pranešėjas: Panayiotis Demetriou (EPP-ED)

- Pranešimo projekto svarstymas

* 2004/0215(CNS) KOM(2004)0623 - C6-0203/2004
Pagrindas: LIBE F - Panayiotis Demetriou (EPP-ED)
PE353.411 v01-00
Nuomonė: BUDG A

Dalyvaujant Isabelle DELATTRE iš Europos Komisijos Teisingumo, laisvės ir saugumo GD.

Kalbėjo: Panayiotis Demetriou, Martine Roure, Sarah Ludford, Antoine Duquesne.

18. Socialinė integracija naujosiose valstybėse narėse
LIBE/6/24491

DT - PE353.398 v01-00

Nuomonės pranešėja: Marie-Line Reynaud (PSE)

- Darbo dokumento svarstymas
- Pakeitimų pateikimo termino nustatymas

2004/2210(INI) SEC(2004)0848
Pagrindas: EMPL F - Csaba Őry (EPP-ED) **PE350.072 v01-00**

Kalbėjo: Marie-Line Reynaud, Mihael Brejc, Kinga Gál, Magda Kósáné Kovács, Maria da Assunção Esteves, Tatjana Ždanoka, M. Frazer (Užimtumo ir socialinių reikalų GD).

19. Kito posėdžio data ir vieta

Vasario 21 d., Strasbūras (jeigu bus leista)

***

Posėdis baigtas 17.42 val.

***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Louis Bourlanges (P, 1, 2), Jean-Marie Cavada (P, 1, 2), Patrick Gaubert (VP, 1, 2), Stavros Lambrinidis (VP, 1, 2), Stefano Zappalà (VP, 1, 2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alfredo Antoniozzi (1, 2), Mihael Brejc (2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Lívia Járóka (2), Timothy Kirkhope (2), Ewa Klamt (1, 2), Jaime Mayor Oreja (2), Hartmut Nassauer (1, 2), Amalia Sartori (2), Manfred Weber (2), Michael Cashman (1, 2), António Costa (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Adeline Hazan (2), Magda Kósáné Kovács (2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (2), Edith Mastenbroek (1, 2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Antoine Duquesne (1, 2), Henrik Lax (1, 2), Sarah Ludford (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Tatjana Ždanoka (1, 2), Giusto Catania (1, 2), Ole Krarup (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mario Borghezio (2), Bogdan Pęk (2), Roberta Angelilli (1), Romano Maria La Russa (1, 2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Maria da Assunção Esteves (2), Camiel Eurlings (2), Herbert Reul (1, 2), Bogusław Sonik (2), Jan Zahradil (1, 2), Richard Corbett (1, 2), Giovanni Claudio Fava (1), Vincent Peillon (1, 2), Marie-Line Reynaud (2), Gérard Deprez (1, 2), Ignasi Guardans Cambó (2), Sophia in 't Veld (1, 2), Bill Newton Dunn (1), Siiri Oviir (1, 2), Johannes Voggenhuber (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Kyriacos Triantaphyllides (2), Marek Aleksander Czarnecki (2), Koenraad Dillen (2)

178 (2)
183 (3)
Lapo Pistelli, Jens-Peter Bonde, Georgios Papastamkos
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) 31/01/2005
(2) 01/02/2005

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Schulte-Nordholt, Nilsson, Breuskin (Présidence), Faber (Présidence)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Haustrate-Assam, Adamo, Faull, Ovilius, Edwards, Schmitt, Paul, Eling, Soares, De Ceuster, Delattre, Frazer
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Hustinx (EDPS), Bayo Delegado (EDPS), Bardolet (Observatoire Européen des Drogues), Ström, Aced Féléz, Lopez de Mota, Van de Pol, Rodotà, Zanders

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

Vertimas pagal sutartį

PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo
PSE	Lemarchal, Eggerder
ALDE	Rasmussen, Pal, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf, Boiten
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Kalb
DG IPOL	Antoine-Gregorie, Laprat
DG EXPO	
DG INFO	Andres Marin
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer Tebbens, Castillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Huber, Devitt, Sudova, Migueres	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Goetz	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

Vertimas pagal sutartį

(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman